

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030
We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Gabriel Scasino, OFM Conv. Parochial Vicar

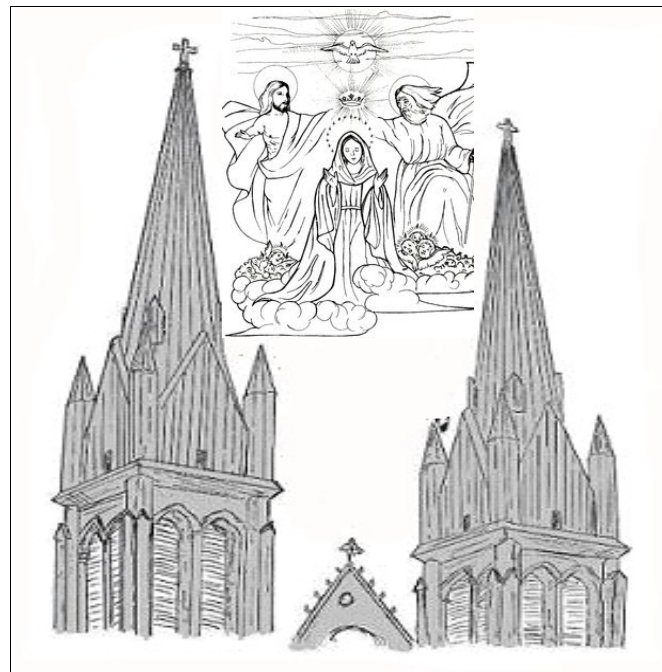
In residence:
Fr. Russell Governale, OFM Conv.

Sr Cordilia Munthali, *sfma* D.R.E.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, *sfma*
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, *sfma*



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM Po Polsku
9:30 AM English
11:00 AM Español
12:30 PM English

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIAŁEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM Español

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM Po Polsku

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM Español

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM Español

8:15 PM Po Polsku

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / *Oficina Parroquial*

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / *Oficina de Educación Religiosa*

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / *Centro de Servicios Sociales*

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

AUGUST 30TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME / VIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

JER 20:7-9 ROM 12:1-2 MT 16:21-27

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SATURDAY, August 29, 2020

8:30 AM: In memory of Yanelis Martinez
Req. by her mother Nicolasa Martinez

SUNDAY, August 30, 2020

8:00 AM: For the People MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Clotilde Wason

11:00 AM: In memory of Rosa Perez
Req. by Perez Family

12:30 PM: In memory of Pasquala Isabel Perez
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

MONDAY, August 31, 2020

8:30 AM: In memory of Erika Chau-Deras
Req. by her parents Luz & Mario Deras & daughter Faith Alizé Chau

TUESDAY, September 1, 2020

8:30 AM: For the Ramroop & Tackurdeen Families
Req. by Donald Weber

WEDNESDAY, September 2, 2020

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA
7:00 PM: In memory of Elsa Tavarez de Los Santos
Req. by her sister María Garcia

THURSDAY, September 3, 2020

8:30 AM: Living Franciscan Benefactors
7:00 PM: **MSZA SW. (POLSKA)**

FIRST FRIDAY, September 4, 2020

8:30 AM: In memory of Josephine & George Weber
Req. by son Donald Weber

7:00 PM: Happy 39th Birthday to Frank Taveras
Req. by his mother Brigida Gutierrez
8:00 PM: **MSZA SW. (POLSKA)**

SATURDAY, September 5, 2020

8:30 AM: Deceased Franciscan Benefactors

SUNDAY, September 6, 2020

8:00 AM: For the People MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Pasquala Isabel Perez
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

11:00 AM: In memory of José Gonzalez
Req. by his wife María Gonzalez

12:30 PM: For the Health of Jaden Josey
Req. by his mother Maritza Josey

Sanctuary Candle:
In Memory of † Asunta Palermo



Thank You!



*Thank You
for your thoughtfulness,
your generosity and support
during this difficult time.
It is greatly appreciated.*



**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL
DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

LAST WEEK COLLECTION -JULY 26, 2020

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,055.50**
Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$2,876.68**
Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 528.00**
The children's collection / La colecta de los niños: **\$0.00**

**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN
DURING THIS TIME OF THE CORONAVIRUS ****
****GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN
DURANTE ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS****

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por

**Mr James J Burns in memory of
Joseph & Delores Scauzillo**

Most Holy Trinity-St. Mary Church is going LIVE. Everyone is invited to join in. Masses are streaming live on Facebook Most Holy Trinity-St. Mary. There are three Masses posted on Facebook: 8:00 AM Polish Mass; 11:00 AM Misa en Español; 12:30 PM English.

La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María estará EN VIVO. Todos están invitados a unirse. Las misas se transmiten en vivo en Facebook Most Holy Trinity-St. Mary. Hay tres Misas publicadas en Facebook: 8:00 am Misa Polaca; 11:00 AM Misa en Español; 12:30 del mediodía Inglés.

Niedzielną Mszę świętą każdy może obejrzeć na Facebooku: Trójcy Przenajświętszej – Kosciół Najświętszej Maryi Panny o godzinie 8.00. Dziękuję, że jesteś naszym parafianinem Kościoła Most Holy Trinity-St. Mary Church. Thank You / Gracias / Dziekuje Fr. Raphael

My Brothers and Sisters in Christ/Mis Hermanos y Hermanas en Cristo/Moi Bracia i Siostry w Chrystusie,

As The 2020 Annual Catholic Appeal continues, your contribution to Appeal is so very important. Our goal has been set at \$26,220.00 and Most Holy Trinity – St. Mary Church needs your help to reach that goal. At present, parishioners here at Most Holy Trinity – St. Mary Church have pledged \$11,986.00. We still need to raise \$14,234.00. With so many people's lives and services affected by the coronavirus, your contribution is needed. Your contribution to The Annual Catholic Appeal is so important. Keep in mind that We are the Church, together! As the Church, we need to provide services for our sisters and brothers. If you have already made your contribution to this year's Appeal, thank you. You have helped us reach our parish goal of \$26,220. If you are still thinking and praying about how you will participate, know that we cannot reach of goal of \$26,220.00 without your participation. Your contribution to the 2020 Annual Catholic Appeal will be greatly appreciated. Several gift plans are available. Keep in mind that our Parish Goal is \$26,220.00 and, to date, \$11,986.00 has been pledged. We need \$14,234.00 to attain our goal. I ask that you help the best way you can. Thank You for everything you do for Most Holy Trinity – St. Mary Church and for our brothers and sisters throughout the Diocese.

A medida que continúa la Campaña Católica Anual 2020, su contribución a la Campaña es muy importante. Nuestra meta es \$26,220.00 y la Iglesia Santísima Trinidad – Santa María necesita su ayuda para alcanzar esa meta. En la actualidad, los feligreses aquí en La Iglesia Santísima Trinidad - Santa María han prometido \$11,986.00. Aún necesitamos recaudar \$14,234.00. Con tantas vidas y servicios afectados por el coronavirus, su contribución es necesaria. Su contribución a la Campaña Católica Anual es muy importante. ¡Tengan en cuenta que somos la Iglesia! Juntos como Iglesia, debemos brindar servicios a nuestros hermanos y hermanas. Si ya ha hecho su contribución al llamamiento de este año, gracias. Nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$ 26,220.00. Si todavía está pensando y orando sobre cómo participará, sepa que no podemos alcanzar la meta de \$ 26,220.00 sin su participación. Su contribución a la Campaña Católica Anual 2020 será muy apreciada. Hay varios planes de contribución disponibles. Tenga en cuenta que nuestra meta parroquial es \$26,220.00 y, hasta la fecha, se han comprometido \$11,986.00. Necesitamos \$14,234.00 para lograr nuestra meta. Les pido que nos ayuden de la mejor manera que puedan. Gracias por todo lo que hacen por la Iglesia Santísima Trinidad - Santa María y por nuestros hermanos y hermanas en toda la Diócesis.

W miarę kontynuowania Dorocznej Kwesty Katolickiej 2020, wasz wkład w Kwestę jest bardzo ważny. Nasz cel został ustalony na 26,220,00 dolarów, parafia Kościół Trójcy Świętej I NMP potrzebuje Twojej pomocy, aby osiągnąć ten cel. Obecnie parafianie w kościele Trójcy Świętej - NMP złożyli deklarację w wysokości 11,986,00 dolarów. Nadal musimy zebrać 14,234,00 dolarów. Ponieważ koronawirus ma wpływ na życie tak wielu ludzi, Twój wkład jest potrzebny. Wasz wkład w Doroczną Kwestę Katolicką jest bardzo ważny. Pamiętajcie, że razem jesteśmy Kościołem! Jako Kościół musimy świadczyć pomoc dla naszych sióstr i braci. Jeśli wnieśliście już swój wkład w tegoroczny Apel, dziękujemy. Pomogliście nam osiągnąć cel naszej parafii, czyli 26,220 dolarów. Jeśli nadal myślisz o tym, jak będziesz uczestniczyć, wiedz, że nie możemy osiągnąć celu 26,220,00 dolarów bez Twojego udziału. Twój wkład w Doroczną Kwestę Katolicką 2020 będzie bardzo mile widziany. Aby osiągnąć nasz cel, potrzebujemy 14,234,00 dolarów. Proszę o pomoc najlepiej, jak potrafisz. Dziękujemy Ci za wszystko, co robisz dla parafii Trójcy Świętej – NMP. i naszych braci i sióstr w całej diecezji.

AUGUST 30TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

As we all are aware, several months ago due to the coronavirus, our day to day way of living our lives changed dramatically. We were no longer able to come to Church for the Celebration of the Mass and other Church Services. Our Church and Churches throughout the Diocese were first opened for private prayer with no more than 10 people in Church at a time. Then, Public Masses were able to resume following the directives to protect against the spread of the virus. Not all our Church activities are taking place but that which is most important is, The Celebration of the Eucharist, the Mass. Knowing our own capabilities, if we are ill or frail, and following the specific guidelines (wearing masks, social distancing etc.), everyone is encouraged to return to Church for Mass. Even if you are not able to attend at this moment, please let others know that Mass is celebrated daily at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Our Sunday Mass Schedule is as follows: 8:00AM – Polish, 9:30AM – English, 11:00AM Spanish and 12:30PM – English. To prepare for the Celebrations of Sacraments please contact the Parish Office, 153b Johnson Avenue, 1-718-384-0215.

Como todos sabemos, hace varios meses debido al coronavirus, nuestra forma de vivir día a día cambió drásticamente. Ya no pudimos venir a la Iglesia para la Celebración de la Misa y otros servicios de la Iglesia. Nuestra Iglesia e Iglesias en toda la Diócesis se abrieron por primera vez para la oración privada con no más de 10 personas en la Iglesia a la vez. Luego, las Misas públicas se pudieron continuar siguiendo las directivas para protegerse contra la propagación del virus. No todas las actividades de nuestra Iglesia se están llevando a cabo pero lo más importante es la Celebración de la Eucaristía, la Misa. Conociendo nuestras propias capacidades, si estamos enfermos o frágiles, y siguiendo las pautas específicas (uso de máscaras, distanciamiento social, etc.), se anima a todos a regresar a la Iglesia para la Misa. Incluso si no puede asistir en este momento, informe a los demás que la Misa se celebra todos los días en la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María. Nuestro horario de Misas Dominicales es el siguiente: 8:00 AM - Polaco, 9:30 AM - Inglés, 11:00 AM Español y 12:30 PM - Inglés. Para prepararse para las Celebraciones de los Sacramentos, comuníquese con la Oficina Parroquial, 153B Johnson Avenue, 1-718-384-0215.

Jak wszyscy wiemy, kilka miesięcy temu z powodu koronawirusa, nasz codzienny sposób życia zmienił się dramatycznie. Nie mogliśmy już przychodzić do Kościoła na celebrowanie Mszy św. i innych nabożeństw. Nasz Kościół i Kościoły w całej Diecezji były najpierw otwarte na prywatną modlitwę w której uczestniczyło nie więcej niż 10 osobami w Kościele naraz. Następnie msze publiczne mogły wznowić działania zgodnie z dyrektywami w celu ochrony przed rozprzestrzenianiem się wirusa. Nie wszystkie nasze działania kościelne mają miejsce, ale to, co najważniejsze jest, to Celebrowanie Eucharystii, Msza św. Znajomość własnych możliwości, jeśli jesteśmy chorzy lub słabi, i przestrzeganie określonych wskazówek (noszenie masek, dystans społeczny itp.), zachęca się wszystkich do powrotu do Kościoła na Mszę św. Nawet jeśli nie możesz uczestniczyć w tej chwili, poinformuj innych że Msza św. jest odprawiana codziennie w Trójcy Przenajświętszej – Kościele Najświętszej Maryi Panny. Nasz rozkład niedzielnych mszy jest następujący: 8:00 – język polski, 9:30 – język angielski, 11:00 język hiszpański i 12:30 – język angielski. Aby przygotować się do celebrowania sakramentów, prosimy o kontakt z Biurem Parafialnym, 153b Johnson Avenue, 1-718-384-0215.

30 DE AGOSTO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

Peace and All Good Things from Most Holy Trinity-St Mary Church...The announcement **CHURCHES ARE REOPENING FOR PUBLIC MASSES** was such good news. Public Masses began Monday, June 29th with our Morning Mass at 8:30 AM. **PUBLIC SUNDAY MASSES BEGAN LAST SUNDAY, JULY 5TH. BE AWARE THAT AS CHURCH IS RE-OPENING THERE IS A CHANGE IN THE SCHEDULE.**

8:30 AM MASS: MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY
7:00 PM SPANISH MASS: WEDNESDAY AND FRIDAY
7:00 PM POLISH MASS: THURSDAY
8:30 AM 1ST FRIDAY MASS
7:00 PM 1ST FRIDAY SPANISH MASS
8:00 PM 1ST FRIDAY POLISH MASS

FOR THE WEEKEND MASS TIMES, PLEASE NOTE THAT THERE WILL NO LONGER BE A SATURDAY AFTERNOON MASS.

SUNDAY MASS SCHEDULE:

8:00 AM POLISH

9:30 AM ENGLISH

11:00 AM SPANISH

12:30 PM ENGLISH

We have been instructed that the church can only be filled to 25% capacity. Here at Most Holy Trinity – St. Mary Church As we begin these Masses, the directives already in place remain in effect. Everyone is to wear a mask.....Sanitize handsMaintain social distancing (families, those living in the same household can sit together, all others should be seated 6 feet apart.) For the distribution of communion, members of the congregation are to come out of their benches into the center aisle, maintain social distancing, extend hands to receive communion in the hand, step to the side, remove your mask, consume the Eucharist, place your mask back on and return to your bench.

The dispensation from the obligation to attend Mass remains in effect until further notice. As such, the Diocese urges anyone who feels sick in any way to stay home. Mass will continue to be broadcast live on the Diocesan cable channel, NET-TV, and streamed online. NET-TV is available in the New York City market on Spectrum, channel 97; Optimum, channel 30; and Fios by Verizon, channel 48..

"We have endured a period of great challenge, especially here in our Diocese in Brooklyn and Queens, but the Lord was with us all the way. Now we can come together and give thanks to Him, pray for the people we lost, and those still affected by the coronavirus. And rejoice in the celebration of the Liturgy. Thanks be to God," Bishop DiMarzio.

Paz y bien a todas las cosas buenas desde la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María

El anuncio **LAS IGLESIAS SE ESTÁN ABRIENDO PARA MISAS PÚBLICAS ...** Fue tan buena noticia. Las Misas Públicas comenzaron el Lunes 29 de Junio con nuestra Misa de la mañana a las 8:30 A.M. **LAS MISAS PÚBLICAS DEL DOMINGO COMENZARON EL DOMINGO 5 DE JULIO. TENGA EN CUENTA QUE A MEDIDA QUE LA IGLESIA SE ABRE, HAY UN CAMBIO EN EL HORARIO.**

8:30 AM MISA: LUNES, MARTES, JUEVES, SÁBADO / 7:00 PM MISA EN ESPAÑOL: MIÉRCOLES Y VIERNES

7:00 PM MISA POLACA: JUEVES / 8:30 AM MISA DEL PRIMER VIERNES

7:00 PM MISA DEL PRIMER VIERNES / ESPAÑOL / 8:00 PM MISA DEL PRIMER VIERNES EN POLACO
PARA LOS HORARIOS DE MISA EN FIN DE SEMANA, TENGA EN CUENTA QUE NO HABRÁ MÁS MISA SÁBADO POR LA TARDE.

HORARIO DEL DOMINGO:

8:00 AM POLACO 9:30 AM INGLÉS

11:00 AM ESPAÑOL

12:30 PM INGLÉS

Se nos ha instruido que la iglesia solo puede llenarse al 25% de su capacidad. Aquí en LA Santísima Trinidad - Santa María A medida que comenzamos estas Misas, las directivas ya vigentes permanecen vigentes. Todos deben usar una máscara Desinfectarse las manos ... Mantener el distanciamiento social (las familias, los que viven en el mismo hogar pueden sentarse juntos, todos los demás deben estar sentados a 6 pies de distancia). Para la distribución de la comunión, los miembros de la congregación deben salir de sus bancos hacia el centro, manteniendo el distanciamiento social, extender las manos para recibir la comunión, dar un paso al lado, quitarse la máscara, consumir la Eucaristía, colocar su máscara de nuevo y regresar a su banco.

La exención de la obligación de asistir a Misa permanece vigente hasta nuevo aviso. Como tal, la Diócesis insta a cualquiera que se sienta enfermo de alguna manera a quedarse en casa. La Misa continuará transmitiéndose en vivo por el canal de cable Diocesano, NET-TV, y se transmitirá en línea. NET-TV está disponible en el mercado de la ciudad de Nueva York en Spectrum, canal 97; Óptimo, canal 30; y Fios de Verizon, canal 48 ..

"Hemos soportado un período de grandes desafíos, especialmente aquí en nuestra Diócesis en Brooklyn y Queens, pero el Señor estuvo con nosotros todo el camino. Ahora podemos unirnos y darle gracias, orar por las personas que perdimos y las que aún están afectadas por el coronavirus. Y regocijense en la celebración de la Liturgia. Demos Gracias a Dios", Obispo DiMarzio.

30 sierpień XXII Niedziela zwykła A

Dzisiaj, zastanawiamy się nad Piotrem. To emblematyczna postać, wielki świadek i mistrz wiary, lecz także człowiek z krwi i kości ze wszystkimi swoimi zaletami i słabościami, jak każdy z nas. Winniśmy być wdzięczni ewangelistom za tak realistyczne przedstawienie pierwszych naśladowców Jezusa. Piotr, ten który składa poruszające wyznanie wiary, jak czytamy w Ewangelii XXXI Niedzieli, zasługuje na prawdziwy podziw Jezusa oraz obietnicę najwyższego autorytetu w Kościele (cf. Mt 16,16-19). Otrzymuje także surową naganę, ponieważ za drodze wiary pozostaje mu jeszcze wiele do nauczenia: «Zejdź Mi z oczu, szatanie! Jesteś Mi zawadą, bo myślisz nie na sposób Boży, lecz na ludzki» (Mt 16,23).

Usłyszenie tego upomnienia Jezusa wobec Piotra jest dla nas chrześcijan dobrą okazją do zrobienia rachunku sumienia. Czy rzeczywiście jesteśmy wierni nauce Jezusa, tak że naprawdę myślimy jak Bóg, czy raczej dopasowujemy się do kryteriów tego świata? W całej historii synowie Kościoła popadali w myślenie według świata, w opieranie się na dobrach materialnych, w poszukiwanie politycznej władzy lub społecznego prestiżu; i często bardziej nas pociągało zainteresowanie światem niż duch Ewangelii. Wobec tych faktów wraca pytanie: «Cóż bowiem za korzyść odniesie człowiek, choćby cały świat zyskał, a na swej duszy szkodę poniósł?» (Mt 16,26).

Kiedy Jezus już wszystko nam wyjaśnił, naucza nas co znaczy myśleć jak Bóg: kochać tak, aby oznaczało to rezygnację z siebie dla dobra drugiego. Dlatego właśnie naśladowanie Chrystusa przechodzi przez Krzyż. To ujmujące naśladowanie, ponieważ «Kto ma przy boku swoim takiego dobrego przyjaciela, takiego dobrego wodza, który pierwszy wystawił siebie na męki, ten wszystko zdoła wytrzymać. Ten prawdziwy przyjaciel wspiera, ducha dodaje i nigdy nie zawiedzie!» (Święta Teresa z Ávila). I..., skoro Krzyż jest znakiem prawdziwej miłości, jest światłością i znakiem zbawienia.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL / WAYS TO GIVE /

OUR PARISH GOAL IS \$26,200.00 Pledge Your Gift and Make Monthly Payments – Several gift plans are suggested; No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can



PLEDGED: \$11,381.00 / PAID: \$8,433.00 / BALANCE FROM PROMESA: \$ 11,381.00 / PAGADA: \$ 8,433.00 / SALDO DE PLEDGES: \$2,948.00 BALANCE PROMESAS: \$ 2,948.00 SALDO DE LA META GLOBAL: \$ OF OVERALL GOAL: \$14,819.00 BALANCE OF 14,819.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE OVERALL GOAL WITH BALANCE FROM INCOMPLETE PROMESAS INCOMPLETAS: \$ 17,767.00 PLEDGES: \$17,767.00

Gifts of Cash – Checks should be made payable to the “Annual Catholic Appeal.”

Credit Card – Simply provide your credit card information on your gift card/envelope. You may do this online, if you prefer, by going to www.AnnualCatholicAppeal.org or text ACA to 917-336-1255

Online Giving – Please visit www.AnnualCatholicAppeal.org to make your contribution or text ACA to 917-336-1255. Recurring

Annual Gifts – You may choose to make a pledge online to be charged to your account automatically year after year.

Gift of Securities – Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of appreciated securities on the date of your gift.

Gift of Stock or Mutual Fund – Please contact customer service at (718) 965-7375 ex. 1602 or via email at Appeal@CFBQ.org.

IRA Minimum Required Distributions - A donation directly to the ACA from the IRA will prevent the donor from paying income tax on the distribution. Should you have any questions about any of the above mentioned ways to give, please contact the ACA Office at 718-965-7375 Ex. 1602 or email us at Appeal@CFBQ.org Please visit our website to learn more about the Annual Catholic Appeal - www.AnnualCatholicAppeal.org. If you have already made your gift to this year’s Appeal and have helped us toward our parish goal of \$26,220.00, **THANK YOU!**

APELACION CATOLICA ANUAL / MANERAS DE DAR / META DE NUESTRA PARROQUIA ES

\$26,200.00 Compromete Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales: Se sugieren varios planes de donación. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible.



PROMESA: \$ 11,381.00 / PAGADA: \$ 8,433.00 / SALDO DE PROMESAS: \$ 2,948.00 SALDO DE LA META GLOBAL: \$ 14,819.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE PROMESAS INCOMPLETAS: \$ 17,767.00

Donaciones de Dinero en Efectivo: Cheques deben hacerse pagaderos a la "Apelación Católica Anual". Por favor envíe su tarjeta de donación en el sobre proporcionado.

Tarjeta de Crédito: Simplemente proporcione la información de su tarjeta de crédito en su tarjeta de donación / sobre. Puede hacerlo en línea, si lo prefiere, yendo al www.AnnualCatholicAppeal.org o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

Donaciones en Línea: Visite www.AnnualCatholicAppeal.org para hacer su contribución o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

Donaciones Anuales Periódicamente: Usted puede optar por hacer una promesa en línea para que se carguen en su cuenta automáticamente año tras año.

Donación de Valores: las leyes Fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total del mercado de valores apreciados en la fecha de su donación.

Donación de Acciones o Fondos Mutuos: Por favor comuníquese con el servicio al cliente al (718) 965-7375 ex. 1602 o por correo electrónico a Appeal@CFBQ.org.

Distribuciones Mínimas Requeridas Por el IRA: Una donación directamente a la ACA de la IRA evitará que el donante pague el impuesto sobre la renta en la distribución. Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año y nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$26,220, ¡GRACIAS!

30 DE AGOSTO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

There will be a meeting for parents who have students in our Religious Education Program on Sunday September 13, 2020 after the 12:30 Mass in the cafeteria. Please plan to attend. Religious Education Online Classes will begin on September 20, 2020. The Diocese has advised all Religious Education Programs to be virtually for 10 weeks. For registration, go to <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>. For questions please contact Sr. Cordilia to ask any questions and for the link at 718 486 6276 Ext. 7021, in the office, or leave her a message on 347 681 9101.

Habrá una reunión para los padres que tienen estudiantes en nuestro Programa de Educación Religiosa el 13 de Septiembre del 2020 después de la Misa de las 12:30 en la cafetería. Por favor planee asistir. Las clases de Educación Religiosa en línea comenzarn  el 20 de Septiembre del 2020. La Diócesis ha aconsejado a todos los Programas de Educación Religiosa que esten virtualmente por 10 semanas. Para registrarse, vaya a <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>. Si tiene preguntas, comuníquese con la Hna. Cordilia para hacer cualquier pregunta y para el enlace al 718 486 6276 Ext. 7021, en la oficina, o d jele un mensaje al 347681 9101.

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION 2020 TO 2021 Here is the link for registration.

<https://www.givecentral.org/mhtsm-re> I hope you were able to review the letter that we sent to you about our stand concerning the Religious Education Program. We are planning for more online classes unless the situation changes. If you have problems to register, please call me at 718 486 6276 Ext 7021 or text me on 347 681 9101. Fr. Raphael Zwolenkiewicz ofm.conv (Pastor) Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

REGISTRACION DE EDUCACION RELIGIOSA 2020-2021 Aquí está el enlace para registrarse.

<https://www.givecentral.org/mhtsm-re> Espero que hayan podido revisar la carta que les enviamos sobre nuestra posición con respecto al Programa de Educación Religiosa. Estamos planeando más clases en línea a menos que la situación cambie. Si tiene problemas para registrarse, favor de llamarme al 718-486-6276 Ext 7021 o envieme un mensaje de texto al 347-681-9101. Fr. Raphael Zwolenkiewicz (Pastor) ofm.conv Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF SURGERY//POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS AQUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS, HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA:

Maveline Acevedo, Juan & Angela María Alegría, Margarita Almestica, Helen Anaman, Patricia Arvanitis, Mariano Arocho, Ramón & Rosa Azcona, Denise Bennett, Ivonne Buval, Michael Carter, Benito & Myrna Cid, Jumilisa Collado, Myrta Col n, Juan Cruz, Anna Davis-Dixon, Ludovina De Los Santos, Ina Depugh, Gene Dore, Lydia Espinal, María Espinal, Dostin Espinosa, Philip Frabosilo, Edna Fenderson, Mariana Fernandez, Noelia Flores, Kenrick Matthew Garcia, Isabel Gil Rosas, Carmen Gines, Selina Gonzalez, Sasha Grace, José Gutierrez, Steven & Ruth Harris, Usina Hernandez, Raúl Laz , Victoria Lemanski, Daisy López, Sister Claire, Maione SFMA, Sister Mercedes Soggiu SFMA, Joanne, José Martinez, Edwin Miranda, Elia Morales, Rosario Morales, Lillian Negron-Johnson, Madeline Ortiz, Teresa Ortiz, Lisette Palomo, Rosalberto Palomo, Ana Peña, Florencia Portillo, Joel Rivera, Ramón Elías Rodriguez, Jazlynn Rosario-Torres, José Perez, George Portalatín, Maria Rivera, Mary Robinson, Samuel Roque Perez, Marc Ruiz, Consuelo Santo, Rosa Maria Santos, Alexander Salvary, Barbara Steele, Vivian Sweat, Madalena Tang, Thomas Tang, Ana Togra, Miriam Torres, Aracelis Valentin, Nereida Valentin, Ignacio (Patrón) Vargas, Tony & Evelyn Vargas & Family, Fela Vega, Flor Vega, Dorothy Watkins, Donald Weber, Russell Yates, Tonya Yates, and Zdzislaw & Czeslawa Wilk. **Names will remain on the list for three weeks /Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**

